

**Zeitschrift:** Actes de la Société jurassienne d'émulation  
**Herausgeber:** Société jurassienne d'émulation  
**Band:** 26 (1921)

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Avis aux lecteurs des ACTES et aux membres de la Société jurassienne d'Emulation

Nous possédons encore un certain nombre d'exemplaires des *Actes* que nous recommandons chaleureusement aux amateurs de notre histoire jurassienne. Beaucoup d'années sont déjà épuisées et, à notre regret, nous ne pouvons plus céder de collections complètes. Une réduction importante sera accordée aux personnes qui commanderont un certain nombre de volumes à la fois. S'adresser au Bibliothécaire ou au Secrétaire.

Année	Prix	Année	Prix
1849-52 <i>Coup d'œil</i>	Epuisé	1889 <i>Actes</i> , 2 <sup>me</sup> série	Fr. 3.—
1853 " "	Fr. 1.—	1890-91 " "	" 3.—
1854 " "	" 1.—	1892 " "	" 2.—
1855 " "	" 1.—	1893-97 " "	Epuisé
1856 " "	" 1.—	1898 " "	Fr. 3.—
1857 " "	Epuisé	1899-01 " "	" 3.—
1858 à 1866 <i>Actes</i> , 1 <sup>re</sup> série, le vol.	1.—	1901 " "	" 2.—
1867 " "	Epuisé	1902 à 08 " " le vol.	3.—
1868 à 1874 " " le vol.	1.—	1910-11 " "	Epuisé
<i>L'Emulation jurassienne</i> ,		1912 " "	Fr. 4.—
années 1876 et 1877,		1913 " "	" 4.—
quelques livraisons, à	Fr. 0.30	1915 " "	" 4.—
1878 <i>Mémoires</i>	Epuisé	1916 " "	Epuisé
1879 <i>Actes</i> , 1 <sup>re</sup> série	Fr. 2.—	1917 " "	Fr. 5.—
1880 " "	Epuisé	1918 " "	" 5.—
1881 " "	Epuisé	1919 " "	" 5.—
1882 " "	Fr. 2.—		
1884 " "	" 2.—		
1885-88 " "	Epuisé		

## Autres ouvrages :

1. *Vieux airs. Vieilles chansons*, II<sup>me</sup> fascicule.

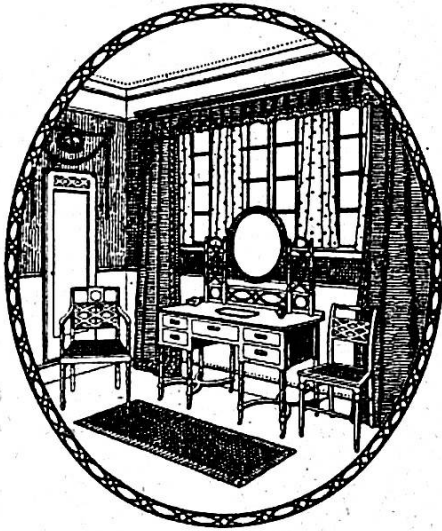
Encore quelques exemplaires à céder à 1 fr. 75 l'un.

2. Quiquerez. *Histoire des troubles 1730—1740* . . . . . le vol. Fr. 1.—
3. Dr Rollier. *Lettres d'Armand Gressly* . . . . . " " 3.50
4. G. Amweg. *Table des matières des Actes 1847-1912* . . . . . " " 0.50
5. Negelen. *Portrait de Jules Thurmann*, lith . . . . . " " 3.50

# Ameublements ROVELLI

PROPR. J. LIENHARD, PORRENTUUY

## TROUSSEAUX COMPLETS



Salles à manger

Chambres à coucher

Salons

Chambres de travail

Petits meubles

Décorations

# CYMA

la meilleure montre

⌚ pour le prix ⌚

## TAVANNES WATCH C<sup>o</sup> S. A.

TAVANNES

# CASINO de BERNE

(Rendez-vous des Jurassiens)



CONCERTS D'ORCHESTRE  
dès 3 h. de l'après-midi et dès 8 h. du soir



TERRASSE COUVERTE

JARDIN OMBRAGÉ

SALLE SPACIEUSE, bien aérée



BIÈRES SUISSES et ÉTRANGÈRES

- Vins suisses et français de 1<sup>re</sup> qualité -



Cuisine soignée

Carte du jour richement garnie

— Prix modérés —

Le nouveau tenancier,  
CHARLES TANNAZ.

# Forces Motrices Bernoises

S. A.

Bureaux de Bienne, Porrentruy, Delémont et Laufon

L'utilité de l'ÉLECTRICITÉ dans ses diverses applications est aujourd'hui unanimement reconnue. Il importe cependant que:

l'établissement des

## INSTALLATIONS INTÉRIEURES

la fourniture des

## LAMPES, MOTEURS et APPAREILS

l'exécution des

## RÉPARATIONS DIVERSES

soient confiés à une entreprise disposant d'un personnel capable et consciencieux. — En nous favorisant de leurs ordres, les clients sont assurés que ces conditions seront remplies.

Renseignements - Conseils et Devis gratuits - Prix très avantageux

## Russbach-Hänni & Co, Court

Maison fondée en 1888

### Ebauches et Finissages



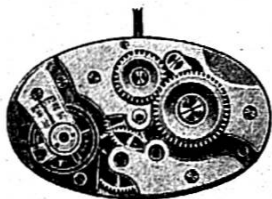
#### SPÉCIALITÉS:

5 1/2" ancre formes tonneau, rectangulaire et ovale  
6 3/4" cyl. mêmes formes  
8 3/4" et 9" cyl. rondes  
10 1/2", 16" et 18 1/2" ancre lépine et savonnette

Fournitures d'Horlogerie, Décolletages, Barillets, Tiges, etc.

Téléphone  
No 1

Télégrammes  
Fabrique Court



## Fabrique MONTOTZ, Court

Manufacture spéciale pour la fabrication de blocs à colonnes et de matrices à découper.

### MATRICES

pour Horlogerie, Pendulerie, Bijouterie, Boîtes à musique, Appareils photographiques et d'optique, Machines à calculer, Electricité, Lunetterie, Chirurgie et pour tous autres Appareils

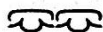
Découpage et fourniture de pièces en série

Téléphone No 1

Télégr.: MONTOTZ, Court

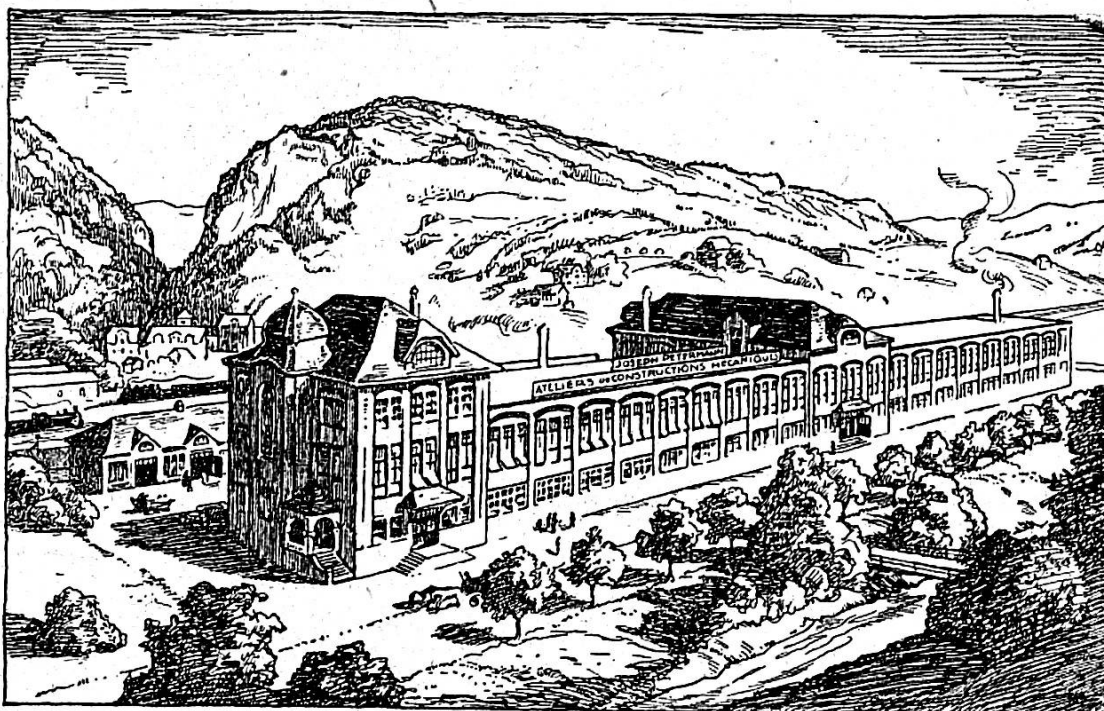


**Ateliers de Constructions Mécaniques**  
**JOSEPH PETERMANN**  
**MOUTIER**



Téléphone N° 55

Télégrammes: Précision



SPÉCIALITÉ :

**Machines Automatiques à décolleter**

et

**Machines Automatiques à tailler**

**de haute précision**

# HOTEL DES XIII CANTONS

ST-IMIER

Table d'hôte à 12<sup>1/4</sup> h. et 7<sup>1/4</sup> h.

Chambres confortables      Chauffage central

Bières St-Nicolas et Pilsen

Imprimerie Industrielle

== et Commerciale ==

H. STRAHM-LIENGME

COURTELARY

Livre tous les genres d'imprimés  
à des conditions avantageuses



# LIBRAIRIE CHAPUIS

M<sup>me</sup> J. Roux-Chapuis, succ.  
PORRENTROY

Ouvrages scolaires

Romans :: Journaux

Fournitures de bureaux et d'écoles

Maroquinerie fine - Fantaisies

Livres et objets de piété

Bijouterie-Orfèvrerie

P. CHAVANNES-VARIN

Grand'Rue PORRENTROY Grand'Rue

Bagues, Brisures	Couverts, Timbales
Colliers, Pendentifs, Broches	Cuillères à café et à mocca
Bracelets	Passoires à thé
Alliances contrôlées	Ronds de serviettes
Etc., etc.	Etc., etc.

SE RECOMMANDE



# **SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL**

à GERLAFINGEN (Soleure)

Usines dans le Jura bernois :

## **a) USINES DE CHOINDEZ**

Télégraphe :: Téléphone 73

:: HAUT-FOURNEAU :: FONDERIE DE TUYAUX

FABRIQUE DE CIMENT DE LAITIER

Environ 770 ouvriers

Gare des C. F. F.

### **PRODUITS :**

1) Fontes brutes des excellents minerais du Jura, employées exclusivement pour la fabrication des tuyaux de Choindez.

2) Tuyaux en fonte pour conduites d'eau, gaz, vapeur, air comprimé, etc., depuis 40 m/m jusqu'à 1200 m/m de diamètre intérieur, des systèmes : tuyaux à emboîtement et cordon, tuyaux à joint de caoutchouc, tuyaux à joint breveté pour mâtage du plomb depuis l'intérieur, tuyaux à brides. Raccords pour ces tuyaux.

SPÉCIALITÉ : Tuyaux pour haute pression jusqu'à une pression effective de 60 atmosphères.

3) Socles en fonte pour poteaux de conduites électriques.

# b) FONDERIE DES RONDEZ

près Delémont

Téléphone 53, Delémont



Téléphone 53, Delémont

Fonderie de fer, Atelier de constructions mécaniques

Fabrique de briques en ciment

Exploitation de Mines de minerais de fer

Environ 500 ouvriers

Gare de Delémont C. F. F.



## **PRODUITS :**

1) Fonte moulée ordinaire. — Articles en fonte pour canalisation. — Fonte d'après modèles, spécialement pour l'horlogerie et l'industrie électrique.

2) Machines à mélanger du béton. — Wagonnets de transport en tous genres. — Appareils de transport pour matières grenues et pulvérulentes. — Installations de transport complètes pour fabriques de ciment. — Broyeurs, etc.

SPÉCIALITÉ : Articles en fonte dure coulée en coquilles. — Cylindres en fonte dure coquillée pour toutes les industries. — Rectifiage et polissage de cylindres usagés. — Laminiers complets.



**Offres détaillées et visites d'ingénieurs  
sur demande**

*Produits chimiques pour l'industrie et l'agriculture  
Herbages de premier choix — Eaux minérales et gazeuses  
Extraits pour sirops et liqueurs  
Produits pour l'alimentation des enfants*

**PHARMACIE**

**DROGUERIE**

**L. GIGON**

**A côté de l'Hôtel-de-Ville**

Téléphone 44

**PORRENTUUY**

Téléphone 44

**Exécution consciencieuse des ordonnances de médecins et vétérinaires**

*Spécialités de tous pays - Objets de pansements - Bandages*

*Ceintures ventrières - Bas varices*

*Poudres et Produits vétérinaires de première fraîcheur*

*Produits photographiques — Cirage et Huile pour parquets*

**AUX MAGASINS**

**Blétry & C<sup>ie</sup>, Porrentruy**

Serrurerie, clouterie, ferrements, verres à vitres, pelles, pics, pioches, manches, cordages, chaînes, crics. Pompes à eau. Tuyaux en plomb, en fonte, en fer et en caoutchouc. Robinetterie.

Couleurs et vernis. Couleurs en boîtes préparées.

**Outils aratoires, Outils de jardin**

**Pompes à purin, Grillages galvanisés, Ronces artificielles**

**GRANDE EXPOSITION DE**

**POTAGERS, CUISINIÈRES et ARTICLES DE MÉNAGE**

Fourneaux à pétrole - Verrerie - Lessiveuses - Buanderies - Tables et chaises en fer pour jardins

**OUTILS EN TOUS GENRES**

Lits en fer, Articles de voyage, Fers, Métaux, etc.



**Imprimerie-Librairie**  
**CHARLES BOÉCHAT**

Avenue de la Gare 20 **DELÉMONT** Téléphone 144

Fournitures pour bureaux et écoles — Travaux d'impressions en tous genres — Représentant  
de la Fabrique de compas KERN & Co, Aarau — Dépôt officiel des cartes topographiques.

**Editeur de la FEUILLE D'AVIS DU JURA BERNOIS**

*Journal d'annonces paraissant tous les samedis*

*Aux Quatre Saisons S. A.*  
**St-Imier**

Maison d'assortiments renommée dans  
tout le Vallon

par son grand choix - - -

par ses belles marchandises

par ses prix avantageux - -

PHARMACIE DU VALLON  
**L. NICOLET, ST-IMIER**

**Cabinet d'analyses chimiques et  
microscopiques des urines**

doté d'un matériel perfectionné pour les recherches qualitatives  
et les dosages précis.



# OLIVIER BÜTTIKER

Grand'Rue

Grand'Rue

0000000000

# GROS

Téléphone 41

## DÉTAIL

0000000000

## 22 Prix et Diplômes d'honneur

## Fabrication et Exportation

# POIX-DUBAIL

# Porrentruy

## Mercerie - Bonneterie - Ganterie

**PARFUMERIE :: LINGERIE :: JOUETS**

# Articles de 1<sup>re</sup> Communion

## SPÉCIALITÉ

**- D'ARTICLES ET COURONNES MORTUAIRES -**

Manufacture et Vente  
d'Outils et Fournitures

===== d'Horlogerie =====

**DONZELOT & C<sup>IE</sup>**

Succ. de V. Donzelot

PORRENTROY (Suisse)

Outils aux prix de Fabrique

LIVRAISON RAPIDE

⊗ IMPRIMERIE ⊗

**CHAVANNE & FLEURY**

===== DELÉMONT =====

- livre aux meilleures conditions -

**TOUS GENRES DE TRAVAUX D'IMPRESSION**

TIMBRES EN CAOUTCHOUC, -: REGISTRES

**Téléphone 1.49**

**Chèques V 2013**

- MANUFACTURE -  
DE CHAUSSURES  
**MINERVA**

PORRENTRUY  
(SUISSE)

---

SPÉCIALITÉ DE  
Chaussures cousues Mc Kay  
ou vissées  
en Boxcalf, Chevreau, etc.  
**pour Hommes, Dames et Enfants**

---

Articles spéciaux  
pour Exportation



# Banque Populaire Suisse

FONDÉE EN 1869

## Succursales et Agences :

Altstetten, Amriswil, Bâle, Berne, Bienne, Les Breuleux, Brugg, Bulle,  
Châtel-St-Denis, Delémont, Dietikon, Dübendorf, Estavayer,  
Fribourg, Genève, Glaris, Küsnacht (Zurich), Kreuzlingen,  
Laufon, Lausanne, Locarno, Montreux, Morat, Moutier,  
Payerne, Porrentruy, Romont, Saignelégier, Schaff-  
house, Soleure, St-Gall, St-Imier, St-Moritz,  
Tavannes, Thalwil, Tramelan, Uster,  
Wädenswil, Weinfelden, Wetzikon,  
Winterthur, Zermatt, Zurich.

**Capital social et Réserves au 31 décembre 1921 :**

**Fr. 118 Millions**

ESCOMPTE DE PAPIER COMMERCIAL  
ET DE BILLETS GARANTIS

OUVERTURE DE CRÉDITS EN COMPTE-COURANT  
par cautionnement, dépôt de titres ou polices d'assurances

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

AVANCES SUR TITRES

ACHAT, VENTE ET GARDE DE TITRES

EXÉCUTION D'ORDRES DE BOURSE

LETTRES DE CRÉDIT - CHANGE

ÉMISSION DE CHÈQUES

sur la Suisse et l'Etranger

RÉCEPTION DE DÉPOTS D'ARGENT

en compte-courant

sur carnets d'épargne

contre obligations à terme fixe

Conditions spéciales à convenir pour tous dépôts importants

DISCRÉTION ABSOLUE

**La Banque Populaire Suisse reçoit en tout temps  
de nouveaux sociétaires**

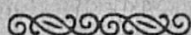


# **LA TUILERIE MÉCANIQUE DE LAUFON**

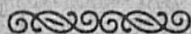
**= (JURA BERNOIS) =**

**recommande ses produits, tels que :**

1. Tuiles à double et simple emboîtement, modèle à pétrin, Altkirch ou de ramure.
2. Tuiles parallèles à emboîtement, modèle Thoune et Zollikofen.
3. Tuiles ordinaires à écaille, rouges, nature ou vieilles (engobées).
4. Briques pleines, perforées ou creuses, dimensions courantes.



**Nos tuiles sont d'une durée illimitée et sont  
garanties contre le gel pour 10 ans**



**Production annuelle : 20 millions**